

# **TFG**

---

## **131 TWN.**

**INCORPORACIÓN DE LA TINTA CHINA A LA PINTURA CON ACRÍLICO**

**Presentado por Angela Valero García**

**Tutor: Roberto Vicente Giménez Morell**

**Facultat de Belles Arts de Sant Carles**

**Grado en Bellas Artes**

**Curso 2019-2020**

## RESUMEN

El objetivo que persigue el siguiente trabajo de fin de grado titulado '*131 TWN. Incorporación de la tinta china a la pintura con acrílico*', es el de participar en la divulgación intercultural a través de la pintura.

Para ello, han sido escogidos y estudiados ciertos rasgos que inspiran el arte tradicional de China. Además, retrata la actualidad sociocultural de la actualmente conocida como Taiwán. Desembocando todo esto en un proyecto el cual, a través de una técnica considerada como contemporánea, como es el acrílico, se fusiona con la tinta china, una técnica milenaria, unificando ambas técnicas y experimentando de este modo un lenguaje propio. De esta forma, se muestran al espectador algunos rasgos de la actual sociedad de Taiwán.

Todo esto bajo la interpretación de la autora, quien pese a no pertenecer a esta cultura, ha tenido la oportunidad tanto de aprender como de convivir en la misma.

**Palabras clave:** arte, multiculturalidad, orientalismo, pintura acrílica, sociedad, tinta china, tradición.

## ABSTRACT

'*131 TWN. Incorporation of Chinese ink into acrylic paint.*' Pursues the objective of participate into the intercultural divulgation through the painting.

Some characteristics of traditional Chinese art have been studied. Furthermore, this project shows some aspects of today's Taiwan's culture and society. This project reflects the use and mix of a millenary technique which is the Chinese ink with the use of a technique which has been considered part of the contemporary art, the acrylic paint.

Even though the artist doesn't belong to Taiwan's society, all this exploration has been done under the self-experience of the author of this project in Taiwan.

**Key words:** Acrylic painting, art, Chinese ink, multicultural, orientalism, society, tradition.

A mis padres, por confiar en mí.  
A mi tutor Roberto, por guiarme.  
A todos mis profesores del curso 2019-2020.

# ÍNDICE

1. Resumen y palabras clave.....	02
2. Introducción.....	05
3. Objetivos y metodología.....	06
4. Marco teórico y referentes artísticos.....	08
4.1. Introducción a la pintura en China: La caligrafía.....	09
4.1.1. <i>Orígenes en la caligrafía tradicional china</i> .....	10
4.1.2. <i>Reconocimiento de la caligrafía como arte</i> .....	11
4.1.3. <i>Calígrafos ilustres</i> .....	11
4.2. Introducción a la pintura en China: La pintura.....	12
4.2.1. <i>Temas principales: flores y plantas</i> .....	12
4.2.2. <i>Temas principales: paisaje</i> .....	13
4.2.3. <i>Temas principales: animales</i> .....	14
4.2.4. <i>Temas principales: personajes</i> .....	14
4.3. La fusión multicultural en el arte.....	15
5. Obra.....	16
5.1. 131 días en Taiwán.....	16
5.1.1. <i>Narrar pictóricamente: inicios con la tinta china</i> .....	16
5.1.1.1. <i>Reflexión: el acrílico es hoy y la tinta es ayer</i> .....	17
5.2. Narrar pictóricamente: arte y entorno.....	18
5.3. Narrar pictóricamente: <i>Alumnos distraídos</i> .....	21
5.4. Narrar pictóricamente: <i>Sobre ruedas</i> .....	24
5.5. Narrar pictóricamente: <i>Cena en Banqiao</i> .....	26
5.6. Narrar pictóricamente: <i>Tres tiempos</i> .....	28
6. Conclusiones.....	29
7. Referencias.....	30
7.1 Monografías.....	31
7.2 Tesis.....	31
7.3 Recursos online.....	31
7.4 Páginas web.....	32
8. Índice de imágenes.....	32
9. Anexo.....	35

## 2. INTRODUCCIÓN

La motivación de este proyecto se basa en la fusión de rasgos socioculturales y artísticos. Obteniendo, de esta forma, una visión externa al punto de vista de un nativo de las culturas de República de China y República Popular de China, bajo la interpretación de una europea.

Se narra, a través de la pintura, rasgos de la cultura actual taiwanesa, que pueden llegar a pasar desapercibidos para los que conviven con dichas características a diario, pero que pueden provocar sorpresa en el extranjero visitante y que narran la experiencia personal de la autora de este proyecto en su estancia de intercambio. Participando, de esta forma, en la multiculturalidad. En esta memoria se muestra el resultado de una selección personal de distintos rasgos culturales de Taiwán. Extrayendo ideas a partir de documentación fotográfica propia realizada en la isla de Taiwán. Siendo interpretadas las impresiones personales mediante la plástica. Para ello se decide pintar con la técnica del acrílico, una técnica considerada de nuestra contemporaneidad. La cual, comparte escenario con la tinta china, una técnica milenaria propia en el arte de estas sociedades. Conectando, de esta forma, el pasado y el presente de dos sociedades diferentes. Además, se ha complementado con información que ayuda a comprender el contexto histórico y cultural de R.P.C y R.C.<sup>1</sup>

La estructura escogida para la memoria se divide en dos apartados. Comienza introduciendo al lector en algunos de los conceptos provenientes de la cultura artística china. Para crear arte que se inspira de una sociedad de largas y numerosas tradiciones, es fundamental conocer el pasado de la misma.

Se estructuran las categorías principales relevantes al siguiente TFG, las principales ramas en las artes plásticas de China, siendo escogidas la caligrafía y la pintura. Además, se presentan a algunos de sus correspondientes artistas.

A continuación, se prosigue con la introducción a mi obra, comenzando por una breve reflexión personal sobre el porqué del interés hacia la diversidad cultural y de cómo esta se encuentra presente en la obra de los artistas contemporáneos. También, los orígenes que motivan el presente trabajo y la presentación acompañada de las correspondientes narraciones de las obras pictóricas realizadas durante el último año y destinadas para este TFG.

---

<sup>1</sup>. A lo largo de la memoria se hará uso de las siglas R.P.C (República Popular de China) y R.C (República de China). Hacen referencia a lo que se conocen como China (R.P.C) y Taiwán (R.C). Se aclara que ambos comparten un mismo pasado historiográfico, por este motivo se nombra constantemente a ambos.

Se concluye la memoria mediante una reflexión personal en la cual se expondrán, tanto los aciertos como los aspectos a mejorar.

### 3. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

La metodología empleada a lo largo de este proyecto se centra en dos aspectos principales. Primeramente, una introducción contextual en el marco teórico, el cual desarrolla conceptos fundamentales para el conocimiento de la cultura, historia, técnicas y temas en los que se han inspirado las obras pictóricas.

Por otra parte, el trabajo práctico, donde se ejecuta lo aprendido a través de una serie de pinturas inspiradas en la sociedad actual de Taiwán, bajo la interpretación personal de la autora.

Los objetivos que se persiguen son:

1. Participar en la promoción y divulgación del arte y cultura de R.P.C y R.C.
2. Conocer la tradición histórica del país de China, ya que los acontecimientos históricos del país afectaron al arte y al legado que este ha dejado no solo a nivel nacional, sino a nivel mundial
3. Experimentar mediante la fusión de técnicas de las diferentes culturas, tanto europeas como chinas, desembocando en el resultado plástico del TFG.
4. Reflexionar sobre la multiculturalidad en la actualidad.
5. Presentar los resultados pictóricos acompañados de sus respectivas explicaciones.

Cabe destacar que tanto la realización de las obras como la contextualización del proyecto se han desarrollado a lo largo de un curso y medio académico en dos universidades diferentes. Medio curso en la *National Taiwan University of Arts* y durante el actual curso 2019-2020 en la *Universitat Politècnica de València*.

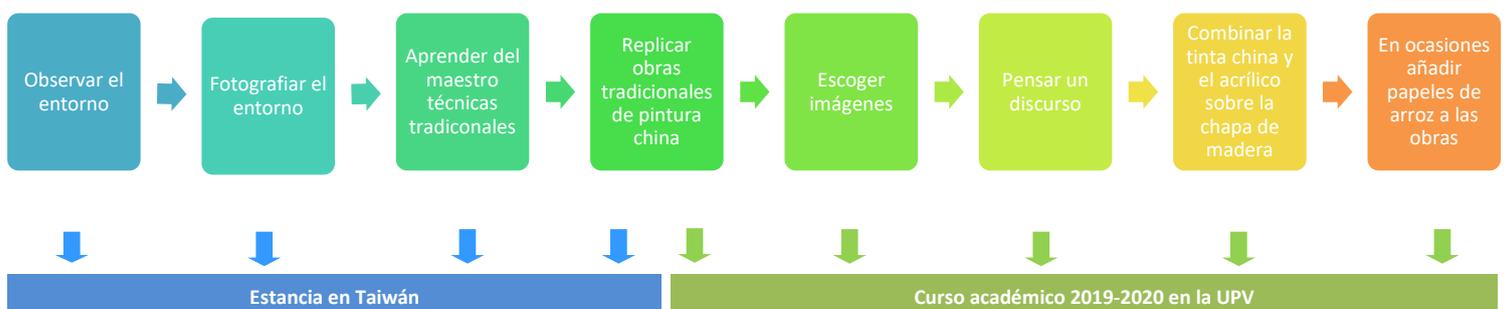
El interés hacia la cultura Taiwanesa surge tras decidir aplicar a la beca *PROMOE*. Durante los meses que acudí a las asignaturas especializadas en pintura y dibujo tradicional chino en la universidad de destino y al sumergirme

en la cultura. Durante este período de tiempo, realicé una serie de trabajos pictóricos que imitaban la pintura tradicional con tinta china. Experimentando con diversos tipos de papeles de arroz, también pintando sobre seda y lona imprimada. De esta forma, surge la inquietud en mi persona de experimentar entre técnicas como el acrílico y la tinta china. Creando un lenguaje personal con el que narrar las impresiones sobre el país como extranjera.

Durante el curso 2019-2020, decido iniciar una serie de pinturas mediante las cuales pudiese contar algunos de los rasgos actuales de la sociedad taiwanesa. El afán de querer aportar, me lleva a experimentar con papeles de arroz incorporados en los soportes. Además de utilizar la tinta china y el acrílico como medios durante el transcurso de las obras. Las pinturas se han realizado tanto en mediano como en gran formato.

En cuanto al marco teórico, el trabajo plástico se ha ejecutado al mismo tiempo que aprendía conceptos e historia de la tradición artística de China, mediante lecturas, páginas web, tesis y experiencias personales en el propio entorno. Ha sido conveniente incorporar ciertos rasgos teóricos los cuales puedan ayudar a comprender al lector sobre el contexto cultural y de cómo el pasado que conecta a China y a Taiwán afecta al presente. El libro del que he obtenido información teórica, sobre todo ha sido el de la doctora en Historia del Arte: Isabel Cervera titulado *Arte y Cultura en China: Conceptos, materiales y términos. De la A a la Z*. El libro *EL MUNDO DEL ARTE. Las artes plásticas de sus orígenes a la actualidad. Mundo Oriental*. También la tesis doctoral de Omar Tegaldo Muñoz titulada *EL TRAZO CHINO Y EL VACÍO QUE LO ANIMA El Dibujo como soporte aglutinante de la Caligrafía y la Pintura china tradicional*. En cuanto a imágenes de obras de artistas especializados en la tinta china del libro titulado *近代中国水墨画精选*.<sup>2</sup>

A continuación agrego un gráfico que resume las actuaciones puestas en juego en el desarrollo metodológico;



<sup>2</sup>. El libro titulado: *近代中国水墨画精选* es un libro que encontré en la biblioteca de la *National Taiwan University of Arts*. Tan solo conozco el título del libro, y no he encontrado más datos técnicos del mismo en internet ni en la propia web de la biblioteca.

## 4. MARCO TEÓRICO Y REFERENTES ARTÍSTICOS



(fig.1) Vincent Van Gogh.  
*Portrait of Julien Tanguy, 1887.*  
Óleo sobre lienzo. 87 x 92 cm.

El mundo del arte se inspira constantemente en el pasado, ya sea en la pintura mediante la reinterpretación e innovación. Lo mismo sucede con la música, donde se cambian unos cuantos acordes y frecuencias de una antigua base y se obtiene una nueva. Por no mencionar la arquitectura, donde por ejemplo, en la Antigua Roma se inspiraron en los templos griegos.

Y es que parece que vivimos en una sociedad donde todo parece estar inventado. ¿Realmente lo está?, ¿A caso desmerita el ingenio de seleccionar algo maravilloso del pasado e intentar volver a darle luz de distinta forma?

Al igual que los grupos artísticos anteriormente mencionados se inspiran en los pioneros de sus correspondientes ramas vocacionales, aquellos que una vez fueron precursores tuvieron que inspirarse o bien en ellos mismos, o bien, en la naturaleza. Y en mi caso, he decidido inspirarme en la cultura tanto tradicional como actual de la República Popular de China y de la República de China, ya que ambas comparten un mismo pasado.

Es importante aclarar que no hay ni un ápice de intencionalidad respecto a la apropiación cultural, si no que el objetivo que se persigue es el de participar y apoyar tanto en visibilizar como en propagar las susodichas culturas.

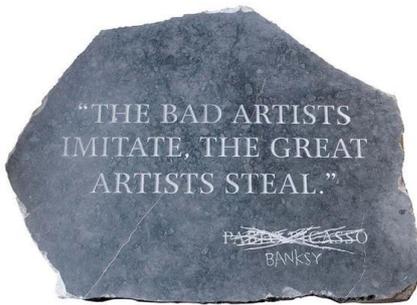
Y claro, ustedes se preguntarán el porqué. ¿Por qué una española en el año 2020 decide inspirarse y crear arte a partir de algo tan complejo como es el arte tradicional de R.P.C y R.O.C? Lo cierto es que durante el tercer año de carrera tuve la oportunidad de disfrutar de la beca *PROMOE*, con destino Taipéi. Durante medio año tuve la suerte de aprender las bases de algunas de las técnicas más importantes de la cultura plástica del país. Técnicas como la tinta china sobre el papel de arroz y la seda, además de documentarme de géneros y artistas famosos de las distintas dinastías y períodos.

Otro aspecto que amo de esta cultura es el idioma, el cual aprendo desde hace dos años. Quise aprovechar la experiencia, investigar y crear arte a partir de lo aprendido con una técnica catalogada como contemporánea, el acrílico. Basándome tanto en documentación extraída de libros recopilatorios de obras de arte antiguas de la cultura china como de material propio fotografiado en el entorno.

Pero no soy la única que se ha interesado por estas culturas, ni mucho menos, ya que artistas como el pintor y grabador francés Édouard Manet (1832-1883), el francés Claude Monet (1840-1926), el neerlandés Vincent Van



(fig.2) Wang Tiande. (1960),  
*Houshan No.14-MSHT012,*  
2014. Técnica mixta. 115.5 x  
178 cm.



(fig.3) Banksy, año de creación, medidas y material desconocidos.

Gogh (1853-1890) o el artista contemporáneo Fung Ming Chip (1951) también se inspiran en esta fascinante cultura, incluyendo a la estampa japonesa proveniente de Japón, arte que nace de la interpretación e influencia del arte de China.

Vivimos en una sociedad saturada de información, donde parece que crear algo nuevo es misión imposible. Los movimientos artísticos más recientes nacen bajo la influencia y desarrollo de otros que en su día fueron novedosos, pero que a su vez bebieron de otros movimientos. Existe una gran diversidad de opiniones respecto a este tema, Pablo Picasso (1881-1973) dijo una vez que "Los malos artistas imitan, los grandes artistas roban"<sup>3</sup>. De este modo, el artista del grafiti Banksy, copia esta misma frase de Picasso en una piedra tachando el nombre de autor original y firmando bajo "BANKSY". Y es que realmente lo que hizo Banksy es lo que llevan haciendo la gran mayoría de artistas desde el principio de los tiempos.

#### 4.1. INTRODUCCIÓN A LA PINTURA EN CHINA: LA CALIGRAFÍA

El máximo medio de creación artística en China fue durante siglos la pintura, la caligrafía y la poesía. Dichos medios de expresión se consideraban que formaban un todo, por lo que todo aquel que era capaz de dominar las tres técnicas, sería considerado el ideal de persona.

Tanto la caligrafía como la pintura, son técnicas que se desarrollan de forma simultánea en la civilización china. Las herramientas empleadas para ambos géneros son prácticamente las mismas, siendo la tinta y el pincel de cabello animal los protagonistas.

La mayoría de pinturas solían estar acompañadas por escritos caligráficos, los cuales podían ser intervenidos por la misma o incluso por otra persona, de esta forma varios artistas podrían llegar a colaborar en un mismo trabajo.

Es habitual el uso del término 'pintar' para definir el gesto que emplea el calígrafo para trazar los caracteres. Trazar caracteres es todo un arte que requiere años de perfeccionamiento, al ser estos creados con el pincel y la tinta, recuerda en su técnica y gestualidad a la pintura, por este motivo se denomina pintar a lo que en occidente podríamos definir cómo escribir

<sup>3</sup>. G. Torres, L. (2014) "Picasso según Warhol, Banksy y el arte contemporáneo" en *rtve.es*. <<https://www.rtve.es/noticias/20140305/picasso-segun-warhol-banksy/890487.shtml>> [Consulta: 10 de abril de 2020]



(fig.4) *Oracle bone from the reign of King Wu Ding (late Shang dynasty). 1200 B.C. Oax scapula. 19 x 30.8 cm.*

“Nunca ha habido un idioma con una afinidad tan cercana al arte como el chino, y la historia de amor entre ambos continúa en nuestros días”<sup>4</sup>

Wang Jia Nan

Pese a que se necesitan entre sí, escritura y caligrafía no son lo mismo. Se dice que es caligrafía el arte de escribir de forma bella. Concretamente, en la caligrafía china, el ritmo, la composición y la gestualidad a la hora de trazar, son algunos de los rasgos que pueden identificar a los diferentes estilos. El resultado final va a depender del primer trazado (*yi hua*), trazo que aportará el carácter con el que se ejecutarán los demás. La rigidez del trazo con el que se han ejecutado los caracteres, también irán acorde con la pintura o dibujo que acompañe a la obra. Influyendo además, el espacio en blanco entre caracteres, los cuales ayudarán en la composición.

Por otra parte, muchos calígrafos eran además de pintores, poetas, ya que el contenido de sus escritos era poético, con temas como inscripciones de culto, veneración, odas a las estaciones del año o incluso a la naturaleza, entre otros.

#### 4.1.1. ORÍGENES EN LA CALIGRAFÍA TRADICIONAL CHINA

Para conocer los orígenes de la escritura en China hay que remontar hasta la Dinastía Shang (1.600 a.C aproximadamente), conocida por ser la primera o segunda dinastía existente, dependiendo de historiadores. Siendo esta la primera dinastía establecida en China de la que se conocen evidencias de escritos y reliquias materiales en el país. Entre los bienes encontrados durante las excavaciones arqueológicas, se encontraron recipientes empleados durante rituales, hechos de bronce e imitación a la porcelana, además de máscaras y figuras realistas de animales y bestias legendarias, entre otros. Igualmente se hallaron inscripciones sobre los llamados huesos de oráculo, dichos huesos suelen ser los pertenecientes a los de la escápula del animal.

También se han encontrado inscritos sobre plastrones de tortuga. Los sacerdotes eran los que pintaban o escribían oraciones en los huesos y dedicatorias en los recipientes, dirigidos a diversos ancestrales.

<sup>4</sup>. Telgado Muñoz, O (2013). *EL TRAZO CHINO Y EL VACÍO QUE LO ANIMA El Dibujo como soporte aglutinante de la Caligrafía y la Pintura china tradicional*. Dr. Santiago Rodríguez García. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p.2.



(fig.5) Emperador Huizong.  
Dinastía Song. *Chimonanthus  
and Birds*, Técnica y medidas  
desconocidas.

#### 4.1.2. RECONOCIMIENTO DE LA CALIGRAFÍA COMO ARTE

La escritura adquiere un carácter y reconocimiento artístico bajo el nombre de caligrafía durante el período de las ‘Seis dinastías’ (265-589). Este proceso fue largo, viéndose sometido a diversos cambios de poder que influyeron notoriamente.

Tras el asentamiento de la Dinastía Zhou (1.100 a.C aproximadamente), los guerreros Zhou eran conscientes de la calidad artesana que se había desarrollado durante el imperio anterior, de este modo deciden dar continuidad al legado artístico.

Pero todo el legado guardado hasta la fecha se vería perjudicado tras el mandato de la Dinastía Qing (221 a.C). El emperador Qin Shi Huang, quien fue el primer emperador nombrado bajo este título en China, ordenó quemar y prohibir todo libro que descendiese de la anterior dinastía, incluyendo escritos del pensador Confucio.

Tras la muerte del emperador, el imperio tenía los días contados, ya que tras la aparición de un soldado cuyo origen fue campesino, llamado Liu Pang, quien ascendió al trono fundando la Dinastía Han (206 a.C – 220 d.C). Gracias a esta dinastía, se recuperó y proclamó el Confucianismo como base de la cultura y de la educación del nuevo imperio.

La obra de Confucio marca un antes y un después en el futuro de la caligrafía china en el mundo del arte. A partir de este instante, aquellos que estudiaban el arte de la caligrafía serían aclamados como personas cultas, quienes serían los exponentes de la cultura china.

#### 4.1.3. CALÍGRAFOS ILUSTRES

A día de hoy, gracias a las intervenciones de escritos en las pinturas y dibujos, se conocen algunos de los nombres de los maestros caligráficos. Ya que muchos de los escritos no consiguieron perdurar hasta nuestros días.

El Emperador Huizong (1082-1135), gobernó China durante la Dinastía Song del Norte (1101- 1125). Se le reconoce por desarrollar un estilo innovador en el arte de la caligrafía, además de ser un talentoso pintor y poeta. Quien, además de especializarse en la pintura de pájaros y flores, reinterpreta obras del pasado, dando de esta forma continuidad a la obra de sus antecesores.

La obra “*Mountain birds*” del Emperador Hui Zong, es la primera obra de la que se tiene constancia física de lo que se conoce en la cultura China como “las



(fig.6) 齊白石. 葡萄.  
Tinta y color sobre  
papel. 34.2 x 136.3 cm.

tres perfecciones: Pintura, Caligrafía y poesía”. El trabajo muestra a una simpática pareja de aves reposando sobre la rama de lo que parece ser un ciruelo. El recorrido visual que sugiere la obra es triangular, ya que en la parte izquierda baja, se encuentra el escrito, el cual se lee de arriba abajo y de izquierda a derecha. Está compuesto por 4 líneas con 5 caracteres por fila, cuyo contenido es el de una oda al otoño, al amor y la fidelidad.

Otro calígrafo a destacar es Wang Xizhi (303-361 c.C) fue considerado como el primer gran calígrafo, quien destaca por su obra: *Reunión en el pabellón de las orquídeas*.

## 4.2. INTRODUCCIÓN A LA PINTURA EN CHINA: LA PINTURA

La pintura en china, como técnica autónoma, comienza a desarrollarse durante el siglo IV.

Comienza siendo una artesanía que se utilizaba para ilustrar e informar, como por ejemplo, la vida en la corte. Durante los próximos siglos, la pintura mural gana importancia, ya que gracias a ella se podía narrar la filosofía budista que ganaba fuerza en la época. Una vez finaliza el siglo IX, la pintura se asienta sobre soportes como el papel de arroz y la seda.

Los artistas comienzan a dividirse según su discurso artístico, ya que mientras unos estaban a disposición de la corte, otros comenzaban a desarrollar un discurso propio.

Son cuatro las especialidades pictóricas en la tradición china: flores y plantas, paisaje, los animales y los personajes.

### 4.2.1. TEMAS PRINCIPALES: FLORES Y PLANTAS

Este género nace durante la dinastía Tang (618-907). También denominado bajo el nombre de “Flores y pájaros”, ya que se quería incorporar a todas las especies nacionales.

Los árboles y las rocas, son considerados los temas con los que el artista inicia su aprendizaje. El bambú es un árbol que destaca por la belleza de su tronco, ramas y hojas, debido a ello es uno de los árboles más retratados en este arte. La doctora en Historia del Arte Isabel Cervera Fernández, afirma que se puede comparar la importancia del bambú en el arte chino como la importancia que el cuerpo humano tiene en el mundo artístico occidental.

La importancia de este tema llegó incluso a formar lo que se conocía como los “Tres amigos del frío”. Trío formado por el ciruelo, el bambú y el pino,



(fig.7) Angela Valero.  
*Interpretación: Pájaros y flores,*  
2019. Acrílico y tinta china sobre  
seda. 19 x 27.5 cm.



(fig.8) Angela Valero, *Interpretación: Cascada*, 2019. Acuarela y tinta china sobre papel de arroz. 40 x 60 cm.

estos tres se escogieron debido a su simbólico significado. Un artista que se identifica con esta filosofía es el artista multidisciplinar y coleccionista de arte Mi Fu (1051-1107). Artista que conocía y dominaba “las tres perfecciones”. Siendo capaz de unificar cultura, literatura, poesía, artes plásticas e incluso filosofía, en una misma pieza.

#### 4.2.2. TEMAS PRINCIPALES: PAISAJE

El género por excelencia es el de paisaje, el cual puede incorporar los cuatro temas anteriormente mencionados (flores y plantas, paisaje, los animales y los personajes) en una misma obra, siendo así la forma más perfecta de arte.

El paisaje antes de que se asentase como máximo medio de expresión artística, se contemplaba como un género vacío, sin carga simbólica. Esto era debido a que se conocía como paisaje a la morada del ser inmortal, un lugar que meramente cumple su función tangible.

No fue hasta el siglo X cuando este género ganó fuerza, el hombre comienza a sentir el poder de la naturaleza. Durante la dinastía Tang nacieron los primeros paisajistas, siendo su gran precursor el artista Li Sixun (651-716). Li Sixun creó la Escuela Septentrional del paisaje, cuyas pinturas eran monocromas, expresivas y se empleaba la técnica “shuimo” (aguada) en la pincelada. La obra original de este autor no ha conseguido llegar hasta nuestros días, pero sí reproducciones creadas por sucesores, se pueden encontrar en el Museo del Palacio Nacional de Taipéi.

Dentro de la pintura de paisajes se abordan una infinidad de símbolos procedentes de la naturaleza. Eso sí, los siguientes símbolos se pintaban según la jerarquía de tamaños, siendo así que una montaña siempre se vería más grande que un árbol. Se pintan rocas, acantilados, la niebla, la bruma que reposa sobre las cimas de las montañas, arboledas, bosques, ríos, arquitectura o las actividades desarrolladas en el ámbito paisajístico desde la perspectiva humana o animal, entre otros.

La pintura de paisaje se ha desarrollado en diversos soportes, ya sea en pintura mural, seda y papel de arroz, siendo estos dos últimos los más comunes. Este último se instala sobre lo que se conoce como un rollo vertical, de dimensiones largas y estrechas. Estas características permitían crear un recorrido visual sobre la superficie, pudiendo plasmar de esta forma apoteósicos paisajes con todo lujo de detalles. Mientras que, las pinturas de paisaje de pequeño formato, adquieren un carácter más íntimo. Los soportes más populares sobre los que se ejecutaban son abanicos y las hojas de álbum.



(fig.9) 米芾(Mi Fu), *春山瑞松圖* (*Auspicious pines in spring mountains*), Song dynasty (960-1279). Tinta y color sobre papel. 35 x 44.1 cm.



(fig.10) Atribuida a: Li Sixun (651 – 716), *Hanging scroll*, 2019. Ink and colors on silk 54.7 x 101.9 cm.



(fig.11) Angela Valero. *Pavo real*, 2019. Acrílico y tinta china sobre papel de arroz. 69.5 x 135cm.

#### 4.2.3. TEMAS PRINCIPALES: ANIMALES

Comienza siendo de carácter decorativo durante las dinastías Shang (1766-1122 a.C) y Zhou (1125-249 a.C) sobre cerámica, bronce y jade. Dentro del género animal, se dividen en varios subgéneros, siendo estos: animales con pelo, animales con plumas, animales con escamas y animales con caparazón.

En el grupo de los animales con pelaje, el Qilin es el más reconocido, destaca por ser un animal que simboliza lo femenino y lo masculino a la vez y la buena ventura de la pareja. Se describe como a un animal resultado de varios otros, unicornio, de vientre amarillo, de lomo multicolor, con pezuñas de caballo, cuerpo de ciervo y cola de buey.

En cuanto a los animales con plumas, el Ave Fénix está en la cabeza de la lista. El Ave Fénix (Fenghuang), en la mitología china, aparece en las antiguas inscripciones sobre huesos de oráculos. Su cuerpo se compone de “cabeza de gallina, la frente de una golondrina, las orejas de un hombre, el cuello de una serpiente, el torso de una tortuga y la cola de un pez”<sup>5</sup>.

El dragón, líder del grupo de los animales con escamas, es el animal por excelencia y símbolo de la cultura china. Siendo incluso icono de uno de los emperadores de la dinastía Han, además de formar parte como uno de los doce animales del horóscopo chino. El dragón (Long) representa el cielo divino, es el yang de la cosmología china. Es considerado divinidad de la lluvia, cuenta la leyenda que el dragón se adentra en las tierras del otoño y cuando sale, lo hace durante el segundo día de febrero, dando la bienvenida a la primavera.

El caparazón de la tortuga hace referencia a la conexión aeroterrestre, ya que la forma del caparazón recuerda a una bóveda, que representaría el cielo, mientras que la parte inferior de esta, está en contacto con la tierra. Se trata de un animal de vida longeva, fuerte por la dureza de su coraza, virtudes que se emplean en la simbología china para la protección.

#### 4.2.4. TEMAS PRINCIPALES: PERSONAJES

Género empleado durante la dinastía Tang (618–907) con fines propagandísticos, con la intención de narrar logros y ensalzar las figuras de los emperadores y describir la vida en la corte, sobre todo mediante la pintura mural.



(fig.12) *Jarrón blanco con dragón*, periodo Xuande (1426-1435). 48.5 cm.



(fig.13) *Vimalakirti debatiendo con el bodhisattva Manjusri*, detalle de la pintura mural de la cueva 103 de Dunhuang, provincia de Gansu, China. Dinastía Tang, siglo VIII.

<sup>5</sup>. Cervera, I. (1997). *Arte y Cultura en China: Conceptos, materiales y términos. De la A a la Z*. Barcelona: Ediciones del Serbal S.A. p.78.



(fig.14) Ai Weiwei, *Vasija de la dinastía Han con logo de Coca-Cola*, 1995. Medidas desconocidas.



(fig.15) Enrique de Chagoya, *Time can pass fast or slowly*, 2009. Mixed media with acrylic on gessoed amate paper. 40.5 x 40.7 cm.



(fig.16) Equipo Crónica, *El intruso (serie Guernica 69)*, 1969. Acrílico sobre lienzo. 140 x 200 cm (Diputación Provincial de València).

### 4.3. LA FUSIÓN MULTICULTURAL EN EL ARTE

La multiculturalidad es un rasgo que afecta de forma positiva a la sociedad en el entorno global. Personas de diferentes países se enamoran, dialogan, comparten y negocian, aportando características de diferentes culturas a las suyas. La apertura de fronteras, la libre circulación y el internet, son algunos de los factores que han contribuido activamente en la capacidad del individuo de informarse y participar en culturas que originariamente no le pertenecen. ‘En el año 2001, la Unesco aprobaba la Declaración universal sobre la diversidad cultural, en la que se afirmaba que la diversidad cultural es, para el género humano, “tan necesaria como la diversidad biológica para los organismos vivos”. Se considera, pues, a la diversidad cultural como patrimonio común de la humanidad, cuya salvaguarda constituye un imperativo ético, inseparable de la defensa de la dignidad humana. ”<sup>7</sup>

La promoción cultural y el multiculturalismo son temas latentes en la obra de algunos artistas contemporáneos. **Enrique de Chagoya** (1953, Ciudad de México), fusiona el pasado mediante la simbología de la época precolombina con rasgos culturales de otras eras y continentes. **Equipo Crónica** (1964) enfoca su obra en la alternación y fusión de personajes famosos de distintos tiempos, ámbitos y culturas a través de la pintura. También el artista de la performance **Guillermo Gómez Peña** (1955, Ciudad de México) quien trata, entre otros temas, la inmigración. Cambiando de continente, se encuentra el artista **Ai Weiwei** (1957, Pekín), uno de los artistas contemporáneos más importantes de China. Este artista, al vivir en los Estados Unidos, participa activamente en la fusión de culturas “Sin querer desprenderse de la tradición, decidió utilizarla como arma de crítica social y de expresión personal. Posiblemente una de las obras que mejor representa este aspecto es la Vasija de la dinastía Han con el logotipo de Coca-Cola de 1955; un símbolo occidental marcando un objeto del arte milenario chino. ”<sup>6</sup>. Realizando lo que se puede interpretar como una crítica a la americanización que se sufre en el planeta.

<sup>6</sup>. De Moragas Spa, M. (2004) “Comunicación y diversidad cultural” en *EL PAÍS*. <[https://elpais.com/diario/2004/05/24/catalunya/1085360842\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2004/05/24/catalunya/1085360842_850215.html)> [Consulta: 16 de abril de 2020]

<sup>7</sup>. Clelia. (2014) “Ai Weiwei: biografía, obras y exposiciones” en *Alejandradeargos.com*. <<https://www.alejandradeargos.com/index.php/es/completas/32-artistas/259-ai-weiwei-biografia-obras-y-exposiciones>> [Consulta: 09 de junio de 2020]



(fig.17) Angela Valero posando junto a su obra 'Tapirò en Tánger y Angela en Ontinyent'. Fotografía extraída de la web vivecastellon.com.

## 5. OBRA

La atracción que siento hacia la diversidad cultural no es algo que venga de nuevo. Desde joven me he interesado por conocer culturas de otros países, incluyendo sus idiomas. Durante la niñez, leyendo las crónicas de la humanidad y del siglo XX. También en la adolescencia, donde bajo la influencia de la animación japonesa reinterpretaba con ceras fotogramas encontrados a través de la red. O bien, durante los años de bachillerato artístico, donde decidí probar suerte presentándome en un certamen de pintura reinterpretando una obra de **Josep Tapiró** titulada 'Retrato de Jerife', cuya interpretación que realicé se titula 'Tapiró en Tánger y Angela en Ontinyent'. Analizando el título desde mi madurez actual, me hace reflexionar sobre la fragilidad del paso del tiempo. ¿Qué nos impide tele transportar al presente el arte del pasado?

La necesidad de salir de la famosa zona de confort y mis ganas de explorar, me embarcaron en lo que considero que ha sido una de las mejores experiencias de mi vida. Gracias a la beca *PROMOE* de *l'Universitat Politècnica de València* pude aprender y conocer en primera persona la fascinante isla de Taiwán. Experiencia que he querido compartir con todo aquel que lea este trabajo, con todo aquel que haya podido ver las obras en las exposiciones físicas y virtuales en las que han participado, con todo aquel que respete y se preocupe por la diversidad cultural.

### 5.1. 131 DÍAS EN TAIWÁN

Señores pasajeros, el vuelo KLM 808 con destino Taipéi está a punto de efectuar su salida.

13 de Febrero del 2019, aterrizo en tierras taiwanesas con dos compañeras y dos maletas del mismo tamaño que mis nervios. Una vez terminamos con los controles de inmigración, el grupo de recogida de la universidad de destino nos estaba esperando con una enorme pancarta de bienvenida y el autobús más kitsch que puedas imaginar. Cortinas con borlas, luces de neón e incluso un karaoke totalmente equipado, ¿Qué más le podrías pedir a un autobús? Una hora más tarde me encuentro frente a la universidad a la que tendría que llamar hogar durante los próximos meses.

#### 5.1.1. NARRAR PICTÓRICAMENTE: INICIOS CON LA TINTA CHINA

Primer día y junto a una de mis compañeras de clase nos dirigimos hacia la tienda de bellas artes. Una larga lista de materiales que comprar nos acompaña, papeles de arroz destinados a diferentes estilos de pintura, tinta



(fig. 18, 19 y 20) Angela Valero, *Serie Plantas*, 2019. Tinta china sobre papel de arroz. 32 x 40 cm.

china líquida y en barra, pinceles de cabello de cabra, acuarelas, platos de porcelana, una bayeta y un recipiente de tres huecos.

Con todo este material nos presentamos al día siguiente en clase, el maestro parece sorprendido, parece que no es habitual que los estudiantes de intercambio acudan a las lecciones. La idea le agrada y decide acercarse a nuestra mesa a enseñarnos el proceder de la pintura tradicional china. Fue complicado controlar las cantidades de agua y tinta. También supone un reto el sentirse segura a la hora de ejecutar las pinceladas con decisión. Y es que una vez añades una pincelada sobre el papel de arroz ya no hay marcha atrás, solo dispones de una oportunidad y si piensas que has errado, vuelta a empezar. Se trata de técnicas pictóricas que necesitan mucho más que de un mecanizado trazo, necesitan de consciencia, amor y seguridad.

Las primeras semanas avanzaban y parecía que le íbamos cogiendo el tranquilo a la técnica, o por lo menos así nos lo hacía saber el profesor cuando pronunciaba las palabras “*hen hao!*” (¡Muy bien!).

#### 5.1.1.1. REFLEXIÓN: EL ACRÍLICO ES HOY Y LA TINTA ES AYER

La pintura acrílica no se caracteriza por ser una técnica especialmente brillante. No es como el óleo, que debido a sus componentes y el aceite consigue dar vida a las obras casi por sí solo.

Al contrario del óleo, el acrílico para mi persona es sinónimo de lo contemporáneo, lo vinílico, recuerda al plástico, este y su desmesurada explotación en la industria. El acrílico es veloz, seca con rapidez, se adapta, vive en un constante frenesí como vivimos los seres humanos, en definitiva, somos parte de una sociedad que vive en piloto automático que permite que la vida avance sin tan siquiera percatarse de ello.

Por otro lado tenemos a la tinta china, una técnica milenaria que forma parte de la cultura histórica del continente asiático. Como expresa Isabel Cervera en su libro, la tinta es uno de los materiales que “forma parte de los **Cuatro tesoros del estudio**, y como categoría estética y técnica recoge la esencia del arte de la caligrafía y pintura”.<sup>8</sup>

Personalmente siento que la unión de la tinta china con la pintura acrílica en mi obra, es sinónimo de la unificación atemporal. Tener la capacidad tras miles de años de poder continuar utilizando la misma técnica pictórica y a su vez poder unificarla y experimentarla con otra técnica que pertenece a una época más próxima a nuestra contemporaneidad, es algo mágico.

<sup>8</sup>. Cervera, I. (1997). *Arte y Cultura en China: Conceptos, materiales y términos. De la A a la Z*. Barcelona: Ediciones del Serbal S.A. Pág. 171.



(fig.21) Angela Valero, *朋友* (*Pengyou*), 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.



(fig.22) Agnes Grochulska, Ficha técnica desconocida.



(fig.23) Emilio Villalva, Ficha técnica desconocida.

## 5.2. NARRAR PICTÓRICAMENTE: ARTE Y ENTORNO

Transcurren las primeras semanas y mi espalda comienza a notar los efectos de dormir sobre una esterilla de bambú. Surgen nuevas amistades con las que explorar la zona, pero con mil ojos, eso sí. No por la seguridad, ya que país más tranquilo que este nunca había conocido, me refiero a la cantidad de motocicletas que dominan las calles de Nuevo Taipéi.

Uno de los profesores nos animaba a crear utilizando las técnicas tradicionales con tinta china que habíamos estado aprendiendo. A raíz de esta propuesta nace **TWN IMPRESSIONS**. Presenta algunos de los detalles que llamaron mi atención, realizaremos un análisis de la obra de arriba abajo y de izquierda a derecha. Lo primero que se ve es un cartel publicitario. Algunos países del sureste asiático son conocidos por la acumulación visual publicitaria en las calles. Pero no he querido darle esa intencionalidad, he querido hacer un guiño a la aprobación de la ley del matrimonio igualitario en Taiwán durante el mes de mayo del 2019, convirtiéndose de este modo en el primer país asiático en aprobar dicha ley. También se encuentran algunos enseres empleados para la pintura con tinta china. La bandeja con alimentos y el bol de sopa son elementos cotidianos que los estudiantes universitarios se encuentran en la cantina de la universidad. Es curioso que la población prefiera tomar como bebida sopa o té antes que agua durante las comidas y cenas. Por otra parte la abundante vegetación y el viandante con el paraguas, ya que debido al clima tropical, anualmente hay temporadas de lluvias y tifones. Los animales de compañía, los cuales son tratados de forma exquisita, siendo paseados en carritos de bebé y elegantes atuendos, contrastan con los que viven en las calles. La caligrafía se ha incorporado en la obra, haciendo un guiño a la pintura tradicional en la que se incorpora la caligrafía como parte de la pintura.

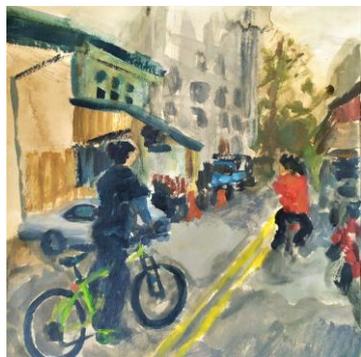
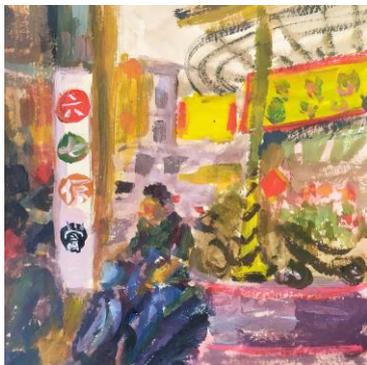


(fig.24) Angela Valero. *TWN IMPRESSIONS*, 2019. Acrílico y tinta china sobre lienzo. 60 x 146 cm.



El motorista que atropella a los peatones, quienes se han simbolizado a través del carácter 'rén' (persona), estos se encuentra en el recorrido de la motocicleta. Los atropellos a peatones provocan elevados números de fallecidos en Taiwán. Por último, una señora de la tercera edad que vende en la calle utilizando su furgoneta como tienda portátil, el cual contiene un pequeño templo en su interior.

Las técnicas empleadas fueron el acrílico y la tinta china, siendo el eseso negro de esta la que perfila, dibuja y envuelve a los elementos, creando una atmósfera que evoca a lo ilusorio y al recuerdo de las escenas.



(fig. 25, 26, 27 y 28) Angela Valero, *Obras que pertenecen a la serie: TWN IMPRESSIONS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.



(fig.29) Angela Valero, *Jinghua Street, Da'an, Taipei. April 5 (II)*, 2019. 2020. Acrílico y tinta china sobre madera, 51 x 70 cm.

Una de las consecuencias directas de la cantidad de motocicletas es su impacto medioambiental. El uso de mascarillas es habitual en la vida cotidiana del ciudadano taiwanés. Por consecuencia, el humo que sale del tubo de escape provoca un cierto oscurecimiento en las fachadas de las edificaciones urbanas. Dicha suciedad que impregna las calles, me hace recordar a la tinta china. Es un líquido negro, que rememora al petróleo, al chapapote, lo denso. Este es uno de los motivos por los que decido integrar dicha técnica en las obras, dialogando de esta forma con el color que proporciona la pintura acrílica en un mismo soporte.

La tinta china oscurece a cualquier otro pigmento acrílico con el que se mezcle. Dicha mezcla reseca la pintura, la cual participa en la creación de una atmósfera ciertamente misteriosa y sucia.

Continuando con esta línea motorista surge *Pescadores en Kaohsiung*, que como bien menciona el título, narra una escena de pesca amateur en el puerto de la ciudad de Kaohsiung (R.O.C). El medio de transporte más común para los taiwaneses es la moto, ya que es un vehículo que no ocupa un gran espacio, por lo tanto es fácil de guardar. La cantidad de habitantes y el poco espacio que se dispone influye en la elección de este medio de transporte.



(fig.30) J.M.W.Turner, *A Paddle-steamer in a Storm*, 1841. Watercolour and graphite on cream-colored paper. 23.2 x 28.9 cm.



(fig.31) 齊白石, Detalle de la obra: 紫藤燕子, 1930. Tinta y color sobre papel. 34.7 x 136.2 cm.

Crear una atmósfera acorde a la escena es fundamental si queremos hacer sentir al espectador el ambiente de la obra. Es una obra que, como casi todas las presentes en este trabajo, surgen a partir de documentación fotográfica. Es cierto que crear a partir de fotografías es una práctica criticada por una parte de la población. Ya que se puede llegar a considerar que estas pintando partiendo de algo que no es real, ya que una foto es al fin y al cabo una interpretación, por lo que en este caso, se estaría pintando una interpretación de la propia interpretación de la realidad. Pero no se pueden ignorar las innumerables ventajas que presenta, y más si la intención es la de transmitir el recuerdo de una experiencia que has podido presenciar. Pongámonos en situación, decides realizar un viaje, un viaje en el que en esos momentos tan solo estás pensando en disfrutar, explorar, probar comida y, por supuesto, quieres fotografiar aquello que consideras digno de recordar. En esta ocasión he considerado digno de recordar ese *spot*, mágico momento en el que un violeta atardecer bañaba las superficies de aquel rincón del puerto. Una zona no muy transitada, donde puedes encontrar a personas de longevas edades sumergidas en una de las principales fuentes económicas de la ciudad, la pesca. La pesca es una actividad que requiere de paciencia, calma y estar alerta. Son características que también se podrían asociar a la personalidad del taiwanés promedio, ya que estas son personas pacíficas, respetuosas y extrovertidas.



(fig.32) Angela Valero. *Pescadores en Kaohsiung*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



(fig.33) Wu Zhen. *Pescador*, 1342.  
Técnica desconocida 95.6 x 176.1 cm.

Por otra parte se ha mezclado en todo momento la tinta china con el acrílico, la tinta en este caso la puedo asociar a la suciedad del océano. Suciedad que proviene de los residuos que desprenden los propios barcos, una vez más, dialoga de nuevo la contaminación en la escena. "Taiwan is located in the midst of many international shipping lanes, with thousands of containers and vessels sailing through its waters every day."<sup>9</sup>

Además, en la parte izquierda se aprecia la vegetación, realizada con pinceladas que pueden recordar a aquellas pinturas tradicionales de las que se han hablado anteriormente bajo la temática de flores y plantas. También se puede apreciar un desdibuje en los últimos planos de la obra, donde la materia se vuelve más acuosa. Para ello me he inspirado en la pintura de **Claude Monet**, donde la emergente industria se ve absorbida por la niebla y los colores de las marinas y atmósferas.

### 5.3. NARRAR PICTÓRICAMENTE: ALUMNOS DISTRAÍDOS

Transcurren las primeras semanas de clase y disfruto de las lecciones prácticas, ya que el profesorado tiende a acercarse y preocuparse por saber si he comprendido lo que se debe de hacer. Las tácticas de enseñanza son distintas a las de España, o por lo menos es lo que he podido experimentar en las asignaturas en las que me pude matricular. Los profesores no enseñan empleando recursos visuales de otros artistas, sino que ellos mismos son los que dedican una serie de sesiones de pintura magistral. El profesor pinta en directo desde cero para que los alumnos puedan ver al maestro y así aprender.

La asignatura que más disfrutaba se titula *Heavy Colour Painting*, o por lo menos esta era la traducción oficial que escribió la universidad en el boletín de notas finales. La asignatura nos enseñó a pintar tanto en papel de arroz como en seda, sobre todo las temáticas de personajes y flores y plantas. El profesor disponía de una gran mesa de trabajo donde los estudiantes podían tomar una silla y acercarse para observar su proceder durante horas. Pese a que a mí me parecía fascinante, es posible que los demás alumnos se aburriesen, o por lo menos esa es la impresión que me llevé en aquella asignatura. Muchos de ellos en vez de estar atentos al maestro, jugaban con sus teléfonos, comían en el aula o mantenían conversaciones. Esta situación llamó mi atención, decidiendo tomar unas fotografías que ilustrasen esos momentos.

<sup>9</sup>. Environmental Protection Administration. *Taiwan's Marine Pollution Prevention and Control*. <<https://www.epa.gov.tw/eng/F7AB26007B8FE8DF/74e17d56-5833-497e-b0e2-e57fd26204c2>> [Consulta: 28 de mayo de 2020]

Para mi sorpresa, una vez de vuelta en España, tras mirar las fotografías que había estado tomando encontré una en la que se veía al sereno profesor realizando una de sus muestras, dos alumnos distraídos con sus teléfonos móviles frente al profesor y otro alumno de intercambio que sí que atendía con admiración al maestro. No pude controlar el deseo de interpretar dicha fotografía en una obra pictórica, siendo así como surge *Alumnos distraídos*.

La tinta china al mezclarse con el acrílico mancha y crea suciedad en la obra, el efecto que persigue es el de recordar a la tinta china como herramienta plástica, ya que es lo que más se utiliza durante las clases. La obra contiene un bodegón en la parte inferior el cual describe los materiales que utiliza el maestro para la pintura sobre papel de arroz. Se puede ver el contenedor de tres huecos, los cuales se emplean para aguar la tinta para quitarle intensidad, para limpiar el pincel o bien, para crear aguadas sobre el papel. También se ven los platos de porcelana donde hay acuarela y tinta china, la porcelana al tener una superficie suave permite que la pintura se deslice con facilidad sobre esta, evitando una posterior adherencia a la hora de limpiar. Diversos pinceles de tamaños distintos y una taza con té, la cual la prepara normalmente uno de los alumnos como muestra de agradecimiento al profesor.



(fig.34) Angela Valero. *Alumnos distraídos*, 2019. Acrílico y tinta china sobre cartón. 75 x 104 cm.

La parsimonia del docente es tal que parece que se encuentre en otro plano astral, se encuentra en plena sintonía y conexión con su trabajo, aunque se puede apreciar una cierta expresión de molestia en su rostro. Este contrasta con el alumno central y la alumna de la izquierda, quienes se entretienen con sus respectivos teléfonos móviles. El único alumno que observa con atención es el que se encuentra en la derecha, quien aprende y analiza cada uno de los movimientos que el maestro realiza al pintar.

Los jerséis negros que llevan puestos los alumnos, recuerdan a las tintas planas que tanto empleaban los seguidores de la estampa japonesa. Se puede apreciar esta característica en muchas de las obras del artista **Édouard Manet**.



(fig.35) Édouard Manet. *Berthe Morisor Holding a Bunch of Violets*, 1872. Óleo sobre tela. 40.5 x 55.5 cm.



(fig.36) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Estudiantes distraídos*, 2019.



(fig.37) Édouard Manet. Fragmento de la obra: *El almuerzo*, 1868. Óleo sobre lienzo. 118 x 154 cm.



(fig.38) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Estudiantes distraídos*, 2019.



(fig.39) Édouard Manet. Fragmento de la obra: *Emile Zola*, 1868. Óleo sobre lienzo. 114 x 146.3 cm.



(fig. 40) Anónimo. *The Eighteen Scholars*, Dinastía Ming. Técnica y medidas desconocidas.

Se trata de una obra que habla sobre la meta pintura, que significa la pintura que habla de pintura, “la representación de la representación, o en acotación de Julián Gállego, a quien abiertamente se homenajea, “el cuadro dentro del cuadro”<sup>10</sup>. De hecho, el Museo del Prado en el año 2016 inauguró una exposición que trataba sobre este tema, dirigida por **Javier Portús**. Incluso resulta anecdótica la experiencia, ya que el artista plástico, que en este caso es la autora de este Trabajo de Fin de Grado, es la que se encuentra pintando una pintura en la que aparece un personaje que a su vez se encuentra pintando.

<sup>10</sup>. Vozmediano, E. (2016) “Poder y vida de las imágenes” en *EL CULTURAL* <<https://elcultural.com/Poder-y-vida-de-las-imagenes>> [Consulta: 23 de abril de 2020]

#### 5.4. NARRAR PICTÓRICAMENTE: SOBRE RUEDAS

Durante el viaje a la ciudad de Kaohsiung fuimos a visitar las famosas pagodas del tigre y el dragón. Al salir de estas fuimos a una plaza para tomarnos un descanso, fue allí donde un ataque de risa nos invadió. No podíamos creer lo que estábamos viendo, un perro que llevaba unas gafas de sol y un sombrero de la famosa serie de animación *One Piece*. Este se encontraba observando la plaza tranquilamente desde el interior de una cesta de una bicicleta, acompañado de su dueño. Decidí grabar aquella esperpéntica escena para jamás olvidarla. Como ya sucedió anteriormente en la obra de **Alumnos distraídos**, una vez me encontraba en España encontré el video, para mi sorpresa no fue lo único que llamó mi atención. Me percaté del resto del entorno, donde había varias personas de la tercera edad en sus sillas de ruedas acompañados de sus cuidadores y animales de compañía. Los ancianos parecían estar desatendidos e ignorados por los cuidadores, quienes estaban pasando el rato con sus teléfonos móviles. Incluso se podía apreciar que el perro y el gato que se encontraban en unos carritos de bebé recibían más atención que las propias personas mayores. Tras aquella reflexión pensé en tratar esta problemática que no solo acecha en este lugar del mundo, sino en todas partes. La sociedad se ha acostumbrado a anteponer su propio bienestar a las necesidades ajenas. Y con necesidades ajenas, en esta ocasión concretamente me refiero a que actualmente hay una gran cantidad de españoles que dependen económicamente de los pensionistas.



(fig.41) Angela Valero. *Sobre ruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



(fig.42) Pierre-Auguste Renoir. *Luncheon of the Boating Party*, 1881. Óleo sobre lienzo. 172,7 x 129,5 cm.

De esta forma se contribuye a un encarcelamiento de estas personas, quienes terminan dedicando sus últimos días a ayudar no solo económicamente a sus descendientes, sino también en el cuidado de los nietos.

También se ha empleado la tinta mediante trazos semisecos, sobre todo en el área de árboles situada en el fondo. Se han alternado los trazos finos y lentos con los bruscos y rápidos de la corteza del árbol. En la tesis doctoral de Omar Tegaldo Muñoz titulada *EL TRAZO CHINO Y EL VACÍO QUE LO ANIMA El Dibujo como soporte aglutinante de la Caligrafía y la Pintura china tradicional*, se encuentra una descripción de esta técnica que veo conveniente insertar;

“Cuando en la carga del pincel la tinta se halla disuelta en una cantidad escasa de agua, el pincel se presenta semiseco y experimenta un acusado arrastre en su desplazamiento sobre la superficie del papel o la seda. Este arrastre genera una discontinuidad en el registro del trazo, ya que el pincel va cediendo de a ratos y en forma despereja la tinta que transporta, dejando espacios en blanco a medida que avanza. El trazo se nos presenta desperejo, abierto y deshilachado. Este tipo de trazo resulta adecuado para transmitir sensaciones de aspereza y rusticidad.”<sup>11</sup>

Este tipo de trazos son habituales en la pintura de rocas, montañas y cortezas de árbol. Aunque también es posible encontrarla en algunas pinturas de personajes en algún trazo único. A parte de los trazos semisecos, la mayor parte de la pintura contiene la tinta disuelta en una gran cantidad de agua por toda la obra. De esta forma se juega con la profundidad y de nuevo, incidiendo en el deseo de provocar la sensación alucinógena del recuerdo.



(fig.43) Pierre-Auguste Renoir. Fragmento de la obra: *Luncheon of the Boating Party*, 1881. Óleo sobre lienzo. 172.7 x 129.5 cm.



(fig.44) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Sobreruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



(fig.45) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Sobreruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



(fig.46) 齊白石. Fragmento de la obra: *偷桃圖*, 1951. Tinta y color sobre papel. 33.4 x 68.2 cm.

<sup>11</sup>. Telgado Muñoz, O (2013). *EL TRAZO CHINO Y EL VACÍO QUE LO ANIMA El Dibujo como soporte aglutinante de la Caligrafía y la Pintura china tradicional*. Dr. Santiago Rodríguez García. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. pag. 31.

Mientras realizaba la obra algunos aspectos me resultaban familiares, finalmente llegué a la conclusión de que la obra que tenía en mente como referencia era la de *El almuerzo de los remeros* de Renoir. Los colores y pinceladas empleadas, además del ambiente de tertulia recuerdan a esta obra impresionista. Además, contiene el animal de compañía como lo contiene a su vez *Sobre ruedas*.

### 5.5. NARRAR PICTÓRICAMENTE: CENA EN BANQIAO

Cena en Banqiao trata de transportar al espectador al ambiente de un restaurante por la noche. Las luces danzan al ritmo de la música del local, no se trata de una cena corriente, es una cena con esas nuevas amistades a las que quieres conocer un poco más, una cena en la que se descubre la gastronomía de un país nuevo, donde la extranjera eres tú. La obra habla de una cena en la que todo es nuevo, experiencias sensoriales inundan tus papilas gustativas. Esta sensación se ha querido transmitir mediante la salida de los animales de sus hogares, es decir, los animales están cobrando vida saliendo de los papeles de arroz.



(fig.47) Angela Valero. *Cena en Banqiao*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 82 x 100 cm.

Se trata de una obra surrealista, debido a la incoherencia de elementos irreales que se disponen sobre la superficie. Se han añadido papeles de arroz los cuales han sido adheridos utilizando látex vinílico, siendo posteriormente pintados. Como en todas las obras de este TFG, son dos las técnicas empleadas, el acrílico y la tinta china.

Además, se han incorporado e integrado la interpretación de tres obras de artistas chinos realizadas con técnicas de dibujo con tinta china, coloreado con acuarela y acrílico sobre papeles de arroz. Las tres pertenecen al género de animales, siendo dos de ellos animales con plumaje, dos aves, y animales con escamas, peces.



(fig.48) 舒浩 (Shu hao). 花鸟 (Flores y pájaros). Tinta y color. 33.5 x 80 cm.



(fig.49) 齊白石, 紫藤燕子, 1930. Tinta y color sobre papel. 34.7 x 136.2 cm.



(fig.50) 汪亞塵 (Wang Ya-chen). 魚 (Peces). Tintado. 33 x 92 cm.

La incorporación de los animales se ha realizado con la intencionalidad de hacer un guiño al destino final que tienen muchos de ellos, ya que forman parte de la industria alimentaria del ser humano. Pero en la obra estos animales se encuentran más vivos que nunca, el ave que reposa sobre la rama del árbol despliega sus alas para echar a volar, sobresaliendo una de estas del propio papel de arroz hasta llegar al busto del personaje femenino de la

derecha. Lo mismo sucede con las otras dos aves que vuelan libremente sobre el escenario. En cuanto a los peces, ignoran el papel de arroz y se encuentran nadando por la superficie inferior como si se encontrasen en un estanque.

### 5.6. NARRAR PICTÓRICAMENTE: TRES TIEMPOS



(fig.51) Angela Valero. *TRES TIEMPOS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 75 x 92 cm.



(fig.52) Angela Valero. Fragmento de la obra: *TRES TIEMPOS*, 2020. Tinta china sobre papel de arroz. 28.2 x 75 cm.

A través de *TRES TIEMPOS*, se habla de la americanización en Taiwán. Las grandes cadenas de consumo y la cultura americana invaden poco a poco nuestro planeta. En las calles de Taipéi es habitual encontrarse con escenas de contraste, como lo puede ser la presencia de un local de comida perteneciente a una gran cadena de comida rápida ubicado junto a un templo taoísta.

La obra se ha extraído de una fotografía donde esta combinación de lugares tan dispares era real. Una conexión en la que el presente y el pasado de dos culturas diferentes dialogan de nuevo en un mismo espacio. Y es que Taiwán destaca por ser un país de contrastes, donde pasear por un centenario barrio es igual de posible que encontrar innovadoras industrias tecnológicas. Siguiendo este dialogo, se han querido contrastar lo que la autora ha nombrado como los *TRES TIEMPOS*. Los tres tiempos son el pasado, el presente y el futuro. El pasado se ve reflejado en la interpretación de una obra de paisaje sobre papel de arroz que se ha incorporado en la tabla. La obra muestra la vida que se desarrollaba hace miles de años en China. Se pueden



(fig.53) Angela Valero. Fragmento de la obra: *TRES TIEMPOS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 75x 92 cm.

ver retiros espirituales y un río, fuente del alimento. Este a su vez contrasta con el siglo XXI, donde parece que la religión ha sobrevivido al paso del tiempo y se continúan conservando e incluso construyendo nuevos lugares de culto. En este presente se puede ver que no solo se encuentra esa perduración del ayer de esta sociedad, sino que comparte escena con otro local que no pertenece a esta sociedad pero que, pese a ello, se encuentra ubicado justo al lado de un templo, equilibrándose a la mismo nivel de importancia. La moto, icónico elemento en el país, se dirige hacia la misma dirección del local de comida rápida americana. Con este gesto se puede ver que el futuro parece ser todo lo que proviene del extranjero, realidad presente en todo el planeta tierra, gesto que nos adentra en la reflexión de que una posible globalización acecha a nuestro planeta.

## 6. CONCLUSIONES

Haberme introducido en algunas de las técnicas tradicionales de pintura china ha marcado un antes y un después en mi obra. Pese a que todavía soy una principiante en lo que se consideran técnicas tradicionales de pintura china con tinta china, papel de arroz y seda, la inquietud ha despertado en mí provocando una atracción y el deseo de continuar aprendiendo y mejorando. En un principio, la idea iba acompañada de introducir recreaciones de pinturas tradicionales chinas en las obras con acrílico, y así expresar esa ambigüedad espacio temporal de la que se habla en este TFG. Debido a la falta de experiencia, no se consigue obtener la calidad deseada, cosa que podrá lograrse con más práctica. Por otra parte, la falta de materiales apropiados para la ejecución de estas técnicas en el área de residencia ha sido otro factor que ha contribuido a la redirección del proyecto.

La reorientación del proyecto no ha sido completamente distinta a la idea original. Ya que la idea de conectar el pasado con el presente se ha continuado desarrollando en todas las obras gracias a la mezcla de las técnicas del acrílico y la tinta china y, en algunos casos, incorporando interpretaciones de obras de artistas chinos sobre papeles de arroz, como en un principio me disponía a realizar.

Por otra parte, el haberme documentado y aprender una pequeña parte de la historia del arte de China ayuda a la comprensión de la filosofía de estas técnicas y de cómo han evolucionado hasta nuestros tiempos. Opino que es fundamental aprender sobre los orígenes de una cultura y de su arte para poder ser capaces de comenzar a aprender el proceder de las mismas.

Las obras han tenido una cierta repercusión, ya que algunas de ellas han participado en diversas exposiciones colectivas. En la ***Creative Exhibition of international students and incoming exchange students of spring 2019***, National Taiwan University of Arts, New Taipei City, Taiwán (R.O.C), en ***Outside, Espai vitrina, Universitat Politècnica de València***. en la ***I Mostra internacional regal art 20x20*** en el *Palau comtal espai d'art* (sala d'armes), y en el espacio multidisciplinar T-4 de l'Universitat Politècnica de València, titulada ***Línea a.2.5 BIFURCACIONES***. Luego, una de las obras participó en una exposición virtual colectiva, organizada por la **FUNDACIÓN BRITO** titulada **VIRTUART**.<sup>12</sup>

Por último, me gustaría agradecer las innumerables oportunidades de las que me he beneficiado durante estos cuatro años en *l'Universitat Politècnica de València* y de sus magníficos docentes. Además de expresar mi deseo de continuar explorando y aprendiendo de estas técnicas.

## 7. REFERENCIAS

### 7.1. MONOGRAFÍAS

- Auboyer, J. *et al.* (1967). *EL MUNDO DEL ARTE. LAS ARTES PLÁSTICAS DE SUS ORÍGENES A LA ACTUALIDAD. MUNDO ORIENTAL*. Rio de Janeiro: AGGS-INDUSTRIAS GRÁFICAS S.A.
- CERVERA, I. (1997). *Arte y Cultura en China: Conceptos, materiales y términos. De la A a la Z*. Barcelona: Ediciones del Serbal S.A.
- YASUNARI, K. (1991). *HISTORIA DEL ARTE DE CHINA*. Madrid: Ediciones Cátedra S. A.
- *近代中国水墨画精选*<sup>2</sup> (Nota pie de página en la página 7).

•

### 7.2. TESIS

- TEGALDO MUÑOZ, O. (2013). *EL TRAZO CHINO Y EL VACÍO QUE LO ANIMA El Dibujo como soporte aglutinante de la Caligrafía y la Pintura china tradicional*. València: Universitat Politècnica de València.  
<https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/28936/tesisUPV9010.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>12</sup>. FUNDACIÓN BRITO. VIRTUART. <[www.virtuart.fundacionbrito.org](http://www.virtuart.fundacionbrito.org)>

### 7.3. RECURSOS ONLINE

- ABC CULTURA. (2018). *Los «robos» de Banksy a Picasso, Van Gogh, Miguel Ángel y compañía*. ABC.ES. <[https://www.abc.es/cultura/arte/abci-todos-robos-banksy-historia-arte-201801021122\\_noticia.html](https://www.abc.es/cultura/arte/abci-todos-robos-banksy-historia-arte-201801021122_noticia.html)> [Consulta: 2020-05-05]
- ADMIN. (2018). *La Dinastía Shang de la Antigua Civilización China*. China Antigua. Cultura y Civilización China. <<https://chinaantigua.com/dinastia-shang/>> [Consulta: 2020-03-19]
- CAAM. (2012). *GUILLERMO GÓMEZ-PEÑA Homo Fronterizus: 1492 – 2020*. CAAM <[https://www.caam.net/es/expos\\_int.php?n=125](https://www.caam.net/es/expos_int.php?n=125)> [Consulta: 2020-05-15]
- Carter, H. *Slender Gold: Emperor Huizong's Brush with Beauty*. HyC Adventures. <<http://www.hycadventures.com/page34.php>> [Consulta: 2020-04-13]
- Chinaculture.org. *Painting exhibition opens window into Han culture*. CHINA DAILY. <[http://www.chinadaily.com.cn/a/201803/29/WS5abc5a7fa3105cdcf65150e9\\_8.html](http://www.chinadaily.com.cn/a/201803/29/WS5abc5a7fa3105cdcf65150e9_8.html)> [Consulta: 2020-04-06]
- De Moragas Spa, M. (2004). *Comunicación y diversidad cultural*. EL PAÍS. <[https://elpais.com/diario/2004/05/24/catalunya/1085360842\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2004/05/24/catalunya/1085360842_850215.html)> [Consulta: 2020-05-13]
- Delbanco, D. (2008). *Chinese calligraphy*. MET MUSEUM. <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/chcl/hd\\_chcl.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/chcl/hd_chcl.htm)> [Consulta: 2020-03-24]
- G. Torres, L. (2014). *Picasso según Warhol, Banksy y el arte contemporáneo*. Rteve. <<https://www.rtve.es/noticias/20140305/picasso-segun-warhol-banksy/890487.shtml>> [Consulta: 2020-05-05]
- HISTORY.COM EDITORS. (2020). *Shang Dynasty*. HISTORY. <<https://www.history.com/topics/ancient-china/shang-dynasty>> [Consulta: 2020-03-19]
- INKSTONE. (2017). *Tinta china – recetas durante la historia*. INKSTONE. <<https://www.inkston.com/es/historias/guias/tinta-china-recetas-durante-la-historia/>> [Consulta: 2020-04-23]
- MAGNOLIA EDITIONS. *Enrique Chagoya*. <<https://www.magnoliaeditions.com/artworks/time-can-pass-fast-or-slowly/>> [Consulta: 2020-05-15]
- Monroe, L. *A History of Acrylic Painting*. ART mine by Agora Gallery Chelsea, NY. <<https://www.art-mine.com/for-sale/paintings-submedium-acrylic/history-of-acrylic-painting>> [Consulta: 2020-04-23]
- MUNDODIARIO. (2018). *Mi Fu o Mi Fei, uno de los diez pintores más importantes de la historia*. MUNDODIARIO. <<https://www.mundodiario.com/articulo/cultura/mi-fu-o-mi-fei/20180202183125113080.html>> [Consulta: 2020-04-19]
- MUSEE CERNUSCHI. *The Shang Period*. <<https://www.cernuschi.paris.fr/en/collections/chinese-collections/shang-period>> [Consulta: 2020-03-19]
- Significados. (2019). *Significado de multiculturalidad*. Significados. <<https://www.significados.com/multiculturalidad/>> [Consulta: 2020-05-13]

- TEGALDO, O. *Las técnicas del pincel. Principios estéticos de la pintura china tradicional (V)*. CLUB DE LECTORES INSTITUTO CONFUCIO. <<https://confuciomag.com/>> [Consulta: 2020-03-19]
- Zigor, A. (2015). *¿Quién da más por el mercado del arte chino?* EL PAÍS. <[https://elpais.com/cultura/2015/07/24/actualidad/1437750269\\_728889.html](https://elpais.com/cultura/2015/07/24/actualidad/1437750269_728889.html)> [Consulta: 2020-05-06]

#### 7.4. PÁGINAS WEB

- China Online Museum <https://www.comuseum.com/>
- Chinese Art Net Online Gallery. <<http://www.chineseartnet.com/>>
- ENCICLOPÆDIA BRITANNICA <<https://www.britannica.com/>>
- MET MUSEUM <https://www.metmuseum.org/>
- NATIONAL PALACE MUSEUM <<https://www.npm.gov.tw/index.aspx>>

## 8. ÍNDICE DE IMÁGENES

(Fig.1) Vincent Van Gogh, *Portrait of Julien Tanguy*, 1887. Óleo sobre lienzo. 87 x 92 cm.

(Fig.2) Wang Tiande (1960), *Houshan No.14-MSHT012*, 2014. Técnica mixta. 115.5 x 178 cm.

(Fig.3) Banksy, *año de creación, medidas y material desconocidos*.

(Fig.4) Oracle bone from the reign of King Wu Ding. (Late Shang Dynasty 1200 B.C). Oax scapula. 19 x 30.8 cm.

(Fig.5) Emperador Huizong. Dinastía Song. *Chimonanthus and Birds*, Técnica y medidas desconocidas.

(Fig.6) 齊白石. 葡萄. Tinta y color sobre papel. 34.2 x 136.3 cm.

(Fig.7) Angela Valero, *Interpretación: Pájaros y flores*, 2019. Acrílico y tinta china sobre seda. 19 x 27.5 cm.

(Fig.8) Angela Valero, *Interpretación: Cascada*, 2019. Acuarela y tinta china sobre papel de arroz. 40 x 60 cm.

(Fig.9) 米芾 (Mi Fu), *春山瑞松圖 (Auspicious pines in spring mountains)*, Song dynasty (960-1279). Tinta y color sobre papel. 35 x 44.1 cm

(Fig.10) Atribuida a: Li Sixun (651 – 716), *Hanging scroll*, 2019. Ink and colors on silk 54.7 x 101.9 cm.

(Fig.11) Angela Valero. *Pavo real*, 2019. Acrílico y tinta china sobre papel de arroz. 69.5 x 135cm.

(Fig.12) *Jarrón blanco con dragón*, período Xuande (1426-1435). 48.5 cm.

(Fig.13) *Vimalakirti debatiendo con el bodhisattva Manjusri*, detalle de la pintura mural de la cueva 103 de Dunhuang, provincia de Gansu, China. Dinastía Tang, siglo VIII.

(Fig.14) Ai Weiwei, *Vasija de la dinastía Han con logo de Coca-Cola*, 1995. Medidas desconocidas.

(Fig.15) Enrique de Chagoya, *Time can pass fast or slowly*, 2009. Mixed media with acrylic on gessoed amate paper. 40.5 x 40.7 cm.

(Fig.16) Equipo Crónica, *El intruso (serie Guernica 69)*, 1969. Acrílico sobre lienzo. 140 x 200 cm (Diputación Provincial de València).

(Fig.17) Angela Valero posando junto a su obra '*Tapirò en Tànger y Angela en Ontinyent*'.

(Fig.18, 19 y 20) Angela Valero, *Serie Plantas*, 2019. Tinta china sobre papel de arroz. 32 x 40 cm.

(Fig.21) Angela Valero, *朋友 (Pengyou)*, 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.

(Fig.22) Agnes Grochulska, Ficha técnica desconocida.

(Fig.23) Emilio Villalva, Ficha técnica desconocida.

(Fig.24) Angela Valero. *TWN IMPRESSIONS*, 2019. Acrílico y tinta china sobre lienzo. 60 x 146 cm.

(Fig.25, 26, 27 y 28) Angela Valero, *Obras que pertenecen a la serie: TWN IMPRESSIONS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.

(Fig. 29) Angela Valero, *Jinghua Street, Da'an, Taipei. April 5 (II)*, 2019. 2020. Acrílico y tinta china sobre madera, 51 x 70 cm.

(Fig. 30) J.M.W.Turner, *A Paddle-steamer in a Storm*, 1841. Watercolour and graphite on cream-colored paper. 23.2 x 28.9 cm.

(Fig. 31) 齊白石, Detalle de la obra: *紫藤燕子*, 1930. Tinta y color sobre papel. 34.7 x 136.2 cm.

(Fig.32) Angela Valero. *Pescadores en Kaohsiung*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.

(Fig.33) Wu Zhen. *Pescador*, 1342. Técnica desconocida 95.6 x 176.1 cm.

(Fig.34) Angela Valero. *Alumnos distraídos*, 2019. Acrílico y tinta china sobre cartón. 75 x 104 cm.

(Fig.35) Édouard Manet. *Berthe Morisor Holding a Bunch of Violets*, 1872. Óleo sobre tela. 40.5 x 55.5 cm.

(Fig.36) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Estudiantes distraídos*, 2019.

(Fig.37) Édouard Manet. Fragmento de la obra: *El almuerzo*, 1868. Óleo sobre lienzo. 118 x 154 cm.

(Fig.38) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Estudiantes distraídos*, 2019.

(Fig.39) Édouard Manet. Fragmento de la obra: *Emile Zola*, 1868. Óleo sobre lienzo. 114 x 146.3.

(Fig.40) Anónimo. *The Eighteen Scholars*, Dinastía Ming. Técnica y medidas desconocidas.

(Fig.41) Angela Valero. *Sobre ruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.

(Fig.42) Pierre-Auguste Renoir. *Luncheon of the Boating Party*, 1881. Óleo sobre lienzo. 172,7 x 129,5 cm.

(Fig.43) Pierre-Auguste Renoir. Fragmento de la obra: *Luncheon of the Boating Party*, 1881. Óleo sobre lienzo. 172.7 x 129.5 cm.

(Fig.44) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Sobreruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.

(Fig.45) Angela Valero. Fragmento de la obra: *Sobreruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.

(Fig.46) 齊白石. Fragmento de la obra: *偷桃圖*, 1951. Tinta y color sobre papel. 33.4 x 68.2 cm.

(Fig.47) Angela Valero. *Cena en Banqiao*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 82 x 100 cm.

(Fig.48) 舒浩(Shu hao). *花鸟 (Flores y pájaros)*. Tinta y color. 33.5 x 80 cm.

(Fig.49) 齊白石, *紫藤燕子*, 1930. Tinta y color sobre papel. 34.7 x 136.2 cm.

(Fig.50) 汪亞塵 (Wang Ya-chen). *魚 (peces)*. Tintado. 33 x 92 cm.

(Fig.51) Angela Valero. *TRES TIEMPOS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 75 x 92 cm.

(Fig.52) Angela Valero. Fragmento de la obra: *TRES TIEMPOS*, 2020. Tinta china sobre papel de arroz. 28.2 x 75 cm.

(Fig.53) Angela Valero. Fragmento de la obra: *TRES TIEMPOS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 75x 92 cm.

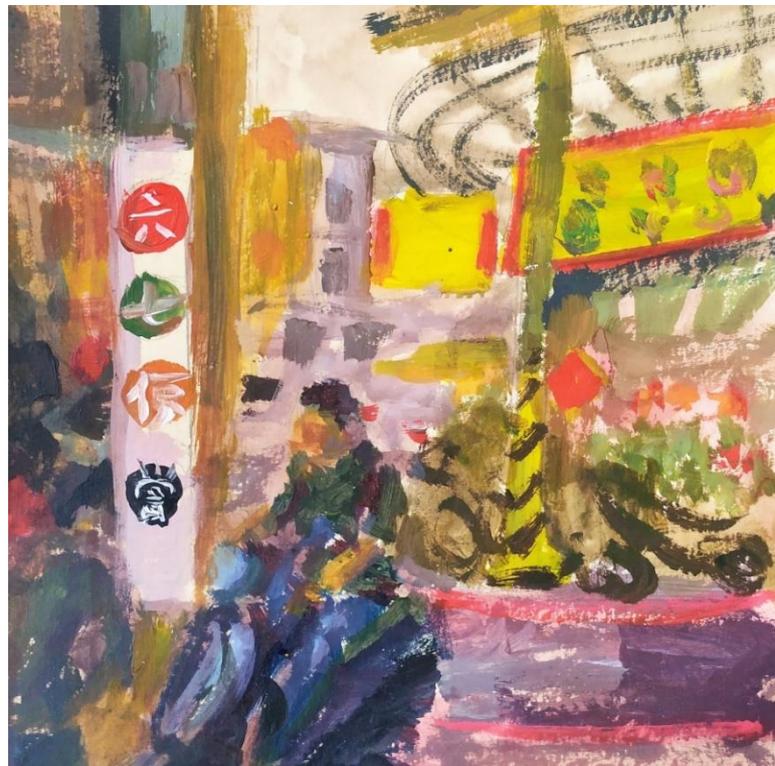
## 9. ANEXO

Pese a que las obras han sido mostradas a lo largo del documento, considero conveniente añadir las imágenes en mayor tamaño para que se aprecien mejor.

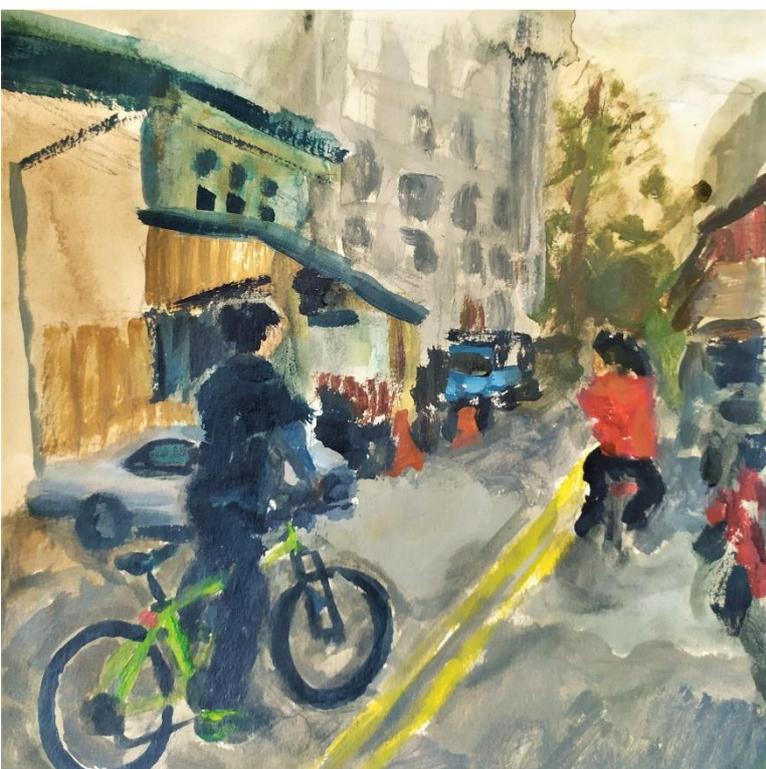




Angela Valero, *Serie: TWN impressions: Jinghua Street, Da'an, Taipei. April (I)*, 2019. 2020. Acrílico y tinta china sobre papel, 20 x 20 cm.



Angela Valero, *Serie: TWN impression: Zhongzhen 1st Road, Yingge District, New Taipei City. April 7, 2019*. 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.



Angela Valero, *Serie: TWN impressions: Sun Moon Lake. March 12, 2019*. 2020. Acrílico y tinta china sobre papel, 20 x 20 cm.



Angela Valero. *Serie: TWN impressions: Daguan Bridge. March 20, 2019*, 2020. Acrílico y tinta china sobre papel. 20 x 20 cm.



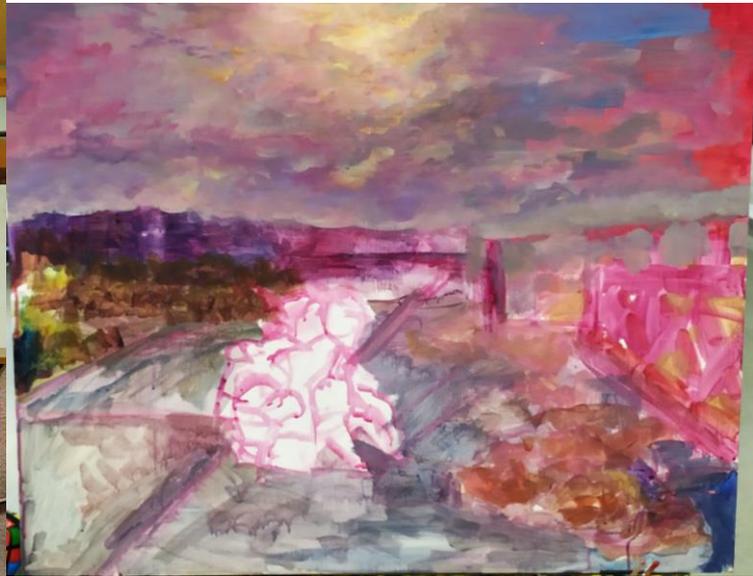
Angela Valero, *Jinghua Street, Da'an, Taipei. April 5 (II), 2019. 2020.* Acrílico y tinta china sobre madera, 51 x 70 cm.



Fotografías del proceso de la obra *Jinghua Street, Da'an, Taipei. April 5 (II), 2019.*



Angela Valero. *Pescadores en Kaohsiung*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



Fotografías del proceso de la obra *Pescadores en Kaohsiung*



Angela Valero. *Alumnos distraídos*, 2019. Acrílico y tinta china sobre cartón. 75 x 104 cm.



Fotografías de la pintura boceto y del proceso de la obra

***Alumnos distraídos***



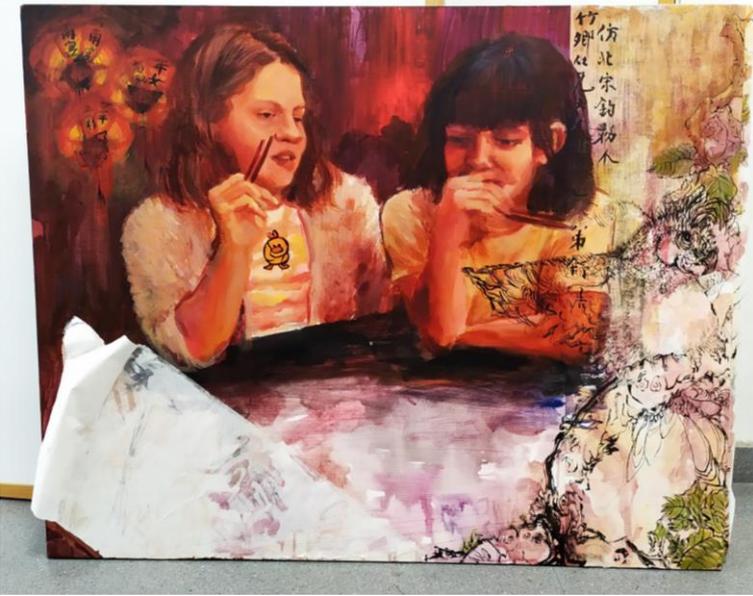
Angela Valero. *Sobre ruedas*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera. 65 x 81 cm.



Fotografías del proceso de la obra *Sobre ruedas*



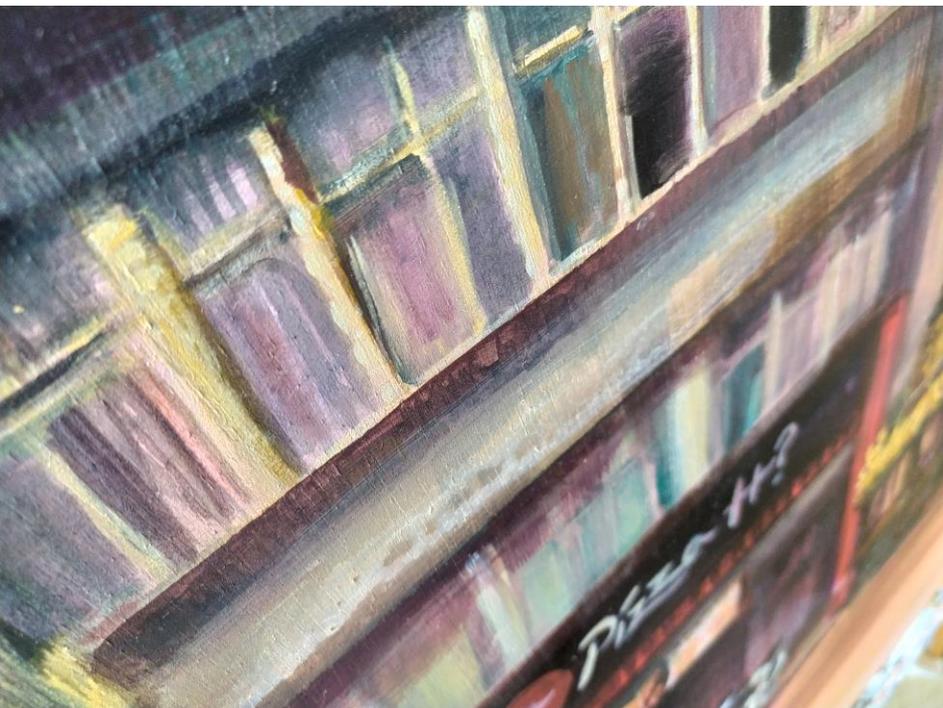
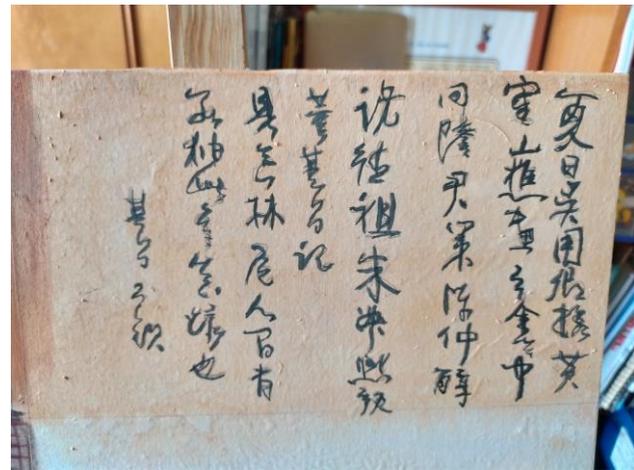
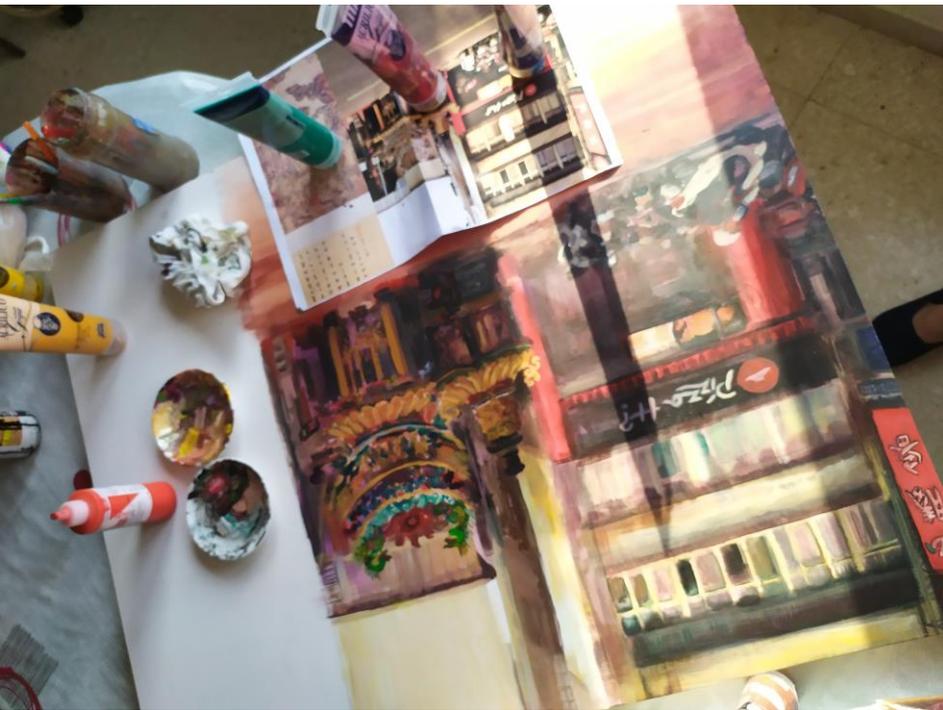
Angela Valero. *Cena en Banqiao*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 82 x 100 cm.



Fotografías del proceso de la obra *Cena en Banqiao*



Angela Valero. *TRES TIEMPOS*, 2020. Acrílico y tinta china sobre madera y papel de arroz. 75 x 92 cm.



Fotografías del proceso de la obra **TRES TIEMPOS**